



MEMORANDUM OF CO-OPERATION BETWEEN AUCKLAND COUNCIL AND THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF TONGA

KO E FELOTOI KE FAI HA NGĀUE FETOKONI'AKI 'I HE VAHA'A 'O E KOSILIO 'OKALANI PEA MO E PULE'ANGA 'O TONGĀ



This Memorandum of Co-operation records the mutual intention of the parties to enhance the relationship between the people of Auckland in New Zealand and the people of the Kingdom of Tonga.

Auckland Council and the Government of the Kingdom of Tonga identify the following areas of co-operation for the mutual benefit of both parties:

- Promotion of a positive image and profile of Auckland among Pacific Island Nations and the Tongan people's positive contributions to Auckland;
- The fostering of a closer relationship between Auckland and Tonga;
- Facilitation of educational opportunities;
- The exchange of knowledge, experience and cultural understanding relating to community and economic development and environmental management;
- Facilitation of professional advice when requested, including but not restricted to, areas of governance including local governance and infrastructure development;
- Facilitation of better linkages between the public and private sectors of both Auckland and Tonga;
- Foster and support trade opportunities between Auckland and Tonga.

This Memorandum of Co-operation acknowledges and builds upon the existing strong relationship between Auckland and Tonga.

The signing of the Memorandum of Co-operation by representatives of Auckland Council and the Government of the Kingdom of Tonga, signifies the commitment of both parties to pursue co-operation in the manner set out above. Both parties acknowledge that this Memorandum of Co-operation is not intended to create binding legal obligations.

Ko e Felotoi Ke Fai Ha Ngāue Fetokoni'aki ni ko hono hiki tohi ia 'a e femahino'aki 'a e ongo fa'ahí ke fakatupulekina 'a e fengāue'aki 'i he vaha'a 'o e kakai 'o 'Okalani 'i Nu'usilá mo e kakai 'o e Pule'anga Tongá.

Kuo fokotu'u ai 'e he Kosilio 'Okalani mo e Pule'anga 'o Tongá 'a e 'uuni kaveinga 'oku hā atu 'i laló ke fakahoko aki ia 'a e fengāue'aki fetokoni'aki ko ení ke ma'u ha ola lelei fakalukufua ma'ae ongo fa'ahi:

- Hakeaki'i ha 'imisi lelei mo e ongoongo lelei 'o 'Okalani 'i he tukui motu 'o e Pasifiki pea pehē foki ki he ngaahi faifatongia ma'ongo'onga 'a e kakai Tongá 'oku fai 'i he kolo ko 'Okalani;
- Ohi ke tupulekina 'a e fengāue'aki vāofi 'a 'Okalani mo Tongá;
- Fakafaingofua'i ke ala lava 'o ma'u ha ngaahi faingamālie ako;
- Fefetongi'aki e 'ilo, taukei mo e femahino'aki 'o e taufatungamotu'a mo e ngaahi 'ulungaanga fakafonua 'i he'ene felave'i mo e fakalalakaka fakakomiuniti mo e faka'ikonōmika pea pehē foki ki hono pule'i mo tokanga'i 'o e 'atakai;
- Fakafaingofua'i ke lava 'o ma'u ha ngaahi 'ilo, fale'i mo ha fakahinohino fakangāue (professional advice) 'i ha taimi 'e fiema'u ai ia, pea ke 'oua na'a fakangatangata pē eni ki he 'uuni me'a fekau'aki mo e ngaahi mafai pe ko hono pule'i mo fakalele 'o e pule'anga fakakoló pea mo e langa 'o hono ngaahi naunaú;
- Fakafaingofua'i ke lava 'o hoko lelei ha fengāue'aki 'i he vā 'o e ngaahi ngāue'anga 'a e pule'angá (public sector) pea mo e ngaahi sekitoa taautaha (private sector) 'i 'Okalani pea mo Tonga foki;
- Fakatupulekina mo poupu'i 'a e ngaahi faingamālie ki he fefakatau'aki 'i he vaha'a 'o 'Okalani mo Tongá.

Ko e Felotoi Ke Fai Ha Ngāue Fetokoni'aki ko ení ko hono fakamahino ia mo toe hiki'i ke toe fakautuutu ange 'a e tauhi vaha'a 'oku fai 'e 'Okalani mo Tongá.

Ko e fakamo'oni tohi hingoa 'e he kau fakafongia 'o e Kosilio 'Okalani pea mo e Pule'anga 'o Tongá 'i he Felotoi ke Fai Ha Ngāue Fetokoni'aki ko ení, ko hono faka'ilonga'i ia 'a e tukupā 'a e ongo fa'ahí ni ke fai 'a e ngāue fetokoni'aki 'i he founga koia 'i 'olungá. 'Oku fakamahino heni 'e he ongo fa'ahi ko e Felotoi ni 'oku 'ikai ke fakataumu'a ia ke ne ha'i fakalao ai ha fa'ahí ke fai ha ngāue.

Auckland Council

Government of the Kingdom of Tonga

Date:

6 July 2012